

## Передплата

на «РУСЛАНА» вносять:

## в Австрії:

на цілий рік . . . . . 20 кор.  
на пів року . . . . . 10 кор.  
на чверть року . . . . . 5 кор.  
на місяць . . . . . 1-70 кор.

## За границею:

на цілий рік . . . . . 16 рублів  
або 36 франків  
на пів року . . . . . 8 рублів  
або 18 франків  
Поодинокі число по 16 сот.

# РУСЛАН

«Вирвеш ми очи і душу ми вирвеш; а не возьмеш милости, віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.» — З Русланових псалмів М. Пашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділь і руских свят о 5½ год. пополудни.

Редакция, адміністрація і еспедиція «Руслана» під ч. І. п. Домбровського (Хорунщини). Еспедиція місцева в Агенції Соколовського в пасажі Гавемана.

Рукописи звертає ся лише на попереднє застереженє. — Реклямації неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надсланим» 40 с. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 30 с. від стрічки.

## Наслідник Прінетіого.

Наслідник уступившого канцлера Італії найшов ся над сподіванє скоро. Король доконав номінації з незвичайним поспіхом в таких справах. Пояснюють собі се тою обставиною, що не тільки не випадало, але було би і некорисно для міжнародних відносин Італії, колиб підчас побуту монархів Едварда і Вільгельма в Римі, заграничну політику репрезентував який там підсекретар стану. Тут новий канцлер буде мати нагоду представити ся обом достойним гостям, а також познакомити ся зі своїм товаришем по чину, німецьким канцлером гр. Більофом.

Новим канцлером Італії став Енріко Морін, бувший шеф італійської маринарки. Не він перший дійшов сею чергою до найвишого достоїнства в державі і се є майже природний хід річий в Італії. Вже задля самого положеня краю Італія як найбільшу вагу прикладає до своєї морської сили і одного часу довела єї була до такої висоти, що італійську флоту ставили зараз по англійській. А і тепер, хоть другі держави як Росія, Німеччина та Франція перегорили єї у мореплавнім зброєнню, то все таки Італія завдячує своє міжнародне значінє майже виключно своїй знаменитій флоті. Тож коли міністер маринарки обіймає керму заграничної політики, то в гім проявляє ся тільки виїмкове значінє італійської маринарки для розвою держави та єї міжнародних відносин.

Морін завідував маринаркою вже в попереднім кабінеті. Крім того а також за час теперішнього кабінету Занарделіого через два роки, отже має за собою пять літ міністеріальної практики, що значить не мало в краю, де кабінети міняють ся зглядно часто. Після всякої правдоподібности Морін остане вірним політиці свого попередника і мира Європи певно не заколотить. В засаді він є прихильником свободної торговлі, як і взагалі італійске правительство не богато проявляє симпатії для охоронних мит. Однак ся система так глибоко вкорінилася у всіх цивілізованих краях, що першою журою нового канцлера буде вирівнати інтереси італійського вивозу і привозу супроти других держав.

Торговельні договори будуть становити, як сказано, головне заданє п. Моріна та насунуть єму чималі труднощі. Однак як перед 10 літами, так і тепер они дадуть ся поконати. Союзники не бажають взаїмно собі ставити труднощій, а намагають ся лише вдоволити ся жаданєм ріжних краєвих груп і сторонництва, яких інтереси входять при тім в гру. Остаточно всьо, мимо торгів та зволікань, мусить закінчити ся компромісами, а новий італійський канцлер має всі дані, щоби довести до сего, оминаючи небезпечні та ятраві сторони тарифової війни і покермує спокійно та мирно судном заграничної політики.

## Новий президент Буковини.

Як характеристику нового президента Буковини кн. Гогенльоге, подає «Буковина» головні точки змісту тих промов, які він виголосив при представленнях підчинених собі властей, як і автономічних та до ріжних депутацій, а іменно рускої.

До підчинених собі урядників сказав, що вимагає від них праці для народу, задля котрого вони настановлені і що кожде пропущенє нагоди, котру хто з урядників мати ме, щоби зробити щось доброго для народу, уважати ме за занедбанє обовязку. Рівно-ж уважати ме провинною кожде нелюдске обходженє в народом.

До краєвого виділу сказав президент, що хоче посвятити свої найліпші сили для добра краю і єго жителів без ріжницї народности, віри, стану і званя, а митрополитови і консисторії сказав, що хоче зі всіх сил подбати о мир і спокій в краю.

Зваменні також слова президента краю, які сказав до членів краєвої ради шкільної, що підставою всего поступу і добра народного то освіта, а вона залежить від доброго шкільництва, о котре новий президент хоче подбати зі всіх сил і тому проводити ме нарадам краєвої ради шкільної лично.

На остаток важні для буковинських Русинів ще й слова президента висказані до відпоручників руских товариств, що під проводом надрадника Ясеницького повитали нового президента іменем руских товариств, котрі поставили собі за задачу культурне і материяльне двигненє вірного цїсареві і державі руского народу, котрий складає ся головно з хліборобів, що більш як всі інші потребують помочи.

Пан президент подякував за повитанє і запевнив, що правительство зробить все, щоби піднести стан хліборобський, що всіх годувє, і поліпшити єго долю. Далі просив, щоби у всіх справах удавати ся до него безпосередно, а він розбирати ме всі бажаня об'єктивно і без упередженя й рішати їх ме по справедливости. Заразом просить не забувати, що в краю єй другі народности і мають теж свої бажаня, а правительство мусить дбати, щоби удержати мир в краю. Се, додав президент, казав він і відпоручникам всіх інших народностей. Вкінці перепросив, що не може відповісти по руски, але він порозумів ся на Угорщині з рускими хліборобами в чеській мові, однак надїє ся, що навчить ся й рускої мови.

Отсе програма нового намісника, — додає «Буковина» годимо ся на неї вповні, бо Русини нігде і ніколи не жадали нічого иншого, як щирої і однакової зичливости супроти всіх, а тим то і рівномірної справедливости та рівноправности і для себе. Русини не ворогують проти ніякої народности, ніякого віроісповіданя ні жадного стану, а борють ся тільки проти незначливости, несправедливости і упослідженя, якого дізнають на поли церковнім під претекстом «волоского характеру» православної церкви на Буковині, та проти германізаторского духового гнету під плащиком спільної мови німецької і проти культурного і економічного нищеня мужицкого і тому «менше вартного» руского народу, під покришкою «вищої культурности» сусідів і їх станових інтересів.

## Положенє на Балкані.

(X) Хоч остатними часами надходили непокоячі вісти з Македонії про часті бої поміж повстанцями а турецькими військами, одначе при всім тім можна сподівати ся, що ворохобня не вийде поза звичайні в тих сторонах межі. Передовсім Гільмі-паша, якому Порта поручила приборканє повстаня, виступає дуже рішучо і нема сумніву, що єму поведе ся згнобити македонську ворохобню. Окрім того звіщають, що македонському комітетови не стає вже гроша, а цікаво, що сї вісти наспіли з англійского жерела, яке неперечно стоїть в певних зносинах з македонським комітетом. Коли отже забракне гроша до дальшого веденя справи, коли не станнє воячних припасів і засобів, то само собою послїдує втихомпрєнє в Македонії. До того треба додати, що й в Болгарії, яка має знов ціли в піддержуваню македонської ворохобні, не тільки не стає гроша для підєчуваня руху в Македонії, але й населєнє болгарске не так то дуже живу бере участь в тій справі. Виравді болгарські студенти устроють від часу до часу демонстраційні обходи при кожній нагоді, коли наспіють з боввища вісти про поляглих в бою повстанців, однак широкі верстви населєня відносять ся до сего доволі рівнодушно.

Грізнійше однак представляє ся положенє в Альбанії і з всіх повійших подій можна здогадувати ся, що в ту сторону звернули ся тепер всі змаганя інтересованих. Передовсім Омар Руджі-паша не вступає в слїди Гільмі-паші і замість рішучо виступити проти ворохобних Альбанців, вдає ся з ними в переговори. Видно з того, що Порта не хоче озлобити проти себе сего дикого племеня, яке могло би їй стати в пригоді в данім случаю. Замітно також, що Англія вельми зацікавила ся альбаньским рухом іменно в хвплі, коли не повело ся їй розстроїти порозумінє поміж Австрією а Росією в македонській справі. В Англії викликала велике занепокоєнє вість із східної Азії, що Росія не тільки не думає вивести своїх війск з Манджурії, але бажала би тривало там осадити ся. В інтересі Англії є отже, щоби не тільки Японія і Америка виступили рішучо проти змагань Росії в Манджурії, але щоби іменно в тій важній хвилі пригвоздити Росію в Європі, а до того надає ся добра нагода з альбаньскою справою. Англійський грїп, яким доси піддержувано македонський рух, покотить ся тепер в Альбанію, щоби там своє зробити.

Сї обставини вказують виразно на те, щоби Австрія вихіснувала відповідно сучасне положенє на Балкані. Коли Росія має повно діла в східній Азії, то на Австрію припадає роля перевести втихомпрєнє на Балканьским півострові, а се втихомпрєнє не може бути тривке, поки Австрія не обсадиє zagrożених областей і не переведе відповідних реформ, як свого часу в Боснії і Герцєговині. Сего домагає ся не лише політичний інтерес Австрії, якої області граничать безпосередно із зворохоблєними краями, але також економічні інтереси монархії домагають ся промошеня шляху торговельного на Схід для австрійского промислу.





### Телеграми.

Відень, 1. мая. На нинішнім засіданні палати послів інтерпелював пос. Бакса, чому не втягає ся ческих промов до стенографічного протоколу. На се відповів през. Фетер, що вже давав поясненя в тій справі. Пос. Герцог жадав, аби президент кабінету др. Кербер дав поясненя щодо останніх вістей, які наспіли з Сальоніки. — Засіданя відбуває ся дальше.

Відень, 1. мая. На загальних зборах Товариства зел. Львів-Чернівці-Яси ухвалено виплатити дивиденду 7½%.

Царгород, 1. мая. В Сальоніці виконали вчора Болгари кілька динамітових замахів. В бійці прийшло до проливу крові. Філія отоманського банку знищена. Богато людей згинуло, а ще більше є ранених. Ту думають, що Болгари сими замахами нарочно провокують Турків.

Загреб, 1. мая. В Глоговиці прийшло до демонстрацій проти нотаря і пароха. Покликано військо.

### Вісти господарські, промислові і торговельні.

(Рільничий банк у Львові).

Дня 30. цвітня. — За 10 клг.  
 Пшениця готова 7:75—7:90. Пшениця на речинець 7:60—7:75. Жито готове 6:25—6:30. Жито на речинець 6:00—6:20. Овес на обрїк 5:90—6:25. Овес на речинець 5:80—6:00. Ячмінь на пашу 5:25—5:75. Ячмінь броварняний 6:00—6:50 Ріпак 9:00—9:25. Ріпак новий 8:50—9:00. Горох на пашу 5:75—6:25. Горох до вареня 7:50—10:00. Ленча 4:50—5:75. Бобик 5:50—6:75. Гречка 6:25—6:50. Кукурудза нова 5:50—6:00. Кукурудза стара 0:00—0:00. Хміль за 56 клг. 0:00—0:00. Конюшина червона нова 70:00—85:00. Конюшина біла 50:00—90:00. Конюшина шведска 60:00—90:00. Тимотка 35:00—40:00.

### Найновіший твір Л. Лопатинського „ПАРАЦЯ”

комедія в 3 актах зі сьпівами  
(з побуту літників)

відзначає ся невичерпаним йовільним гумором і жвавим діяльгом. Ся комедія збогачує знатно галерию типів у наших народних штуках так з кругів селян, як і міщухів. Сьмішність ситуацій і характерів розмішена рівномірно між мужиків і панів, і тому ся комедія надає ся надзвичайно до вистав по читальнях, бо селани не буде тут бачив себе як звичайно в комедії унослюдженням недотепою, але противно має нагоду посьміяти ся трохи і з містових літників. Попри те все сей твір носить на собі знамя етичної і патріотичної сьвідомости.

— Ціна 2 кор. —

Набути можна у накладчика С. Горука у Львові, пл. Домбровского ч. 1, і в книгарнях.

Товариство взаїмних обезпечень

# „ДНІСТЕР”

Львів  
Ринок Ч. 10.

ДІМ  
„ПРОСЬВІТИ”

одинокое руске товариство асекураційне, засноване в 1892. р.

обезпечає будинки, движимости, збіже і пашу против шкід огневих, побирає умірковану оплату премій, а чистий зиск т. є надвишку з оплат розділяє межі членів яко звороти; в останніх трьох літах виносил зворот 8%.

- ДНІСТЕР** виплачує шкоди дуже скоро а оцінку шкід переводить разом з делегатом і місцевими членами. За 10 літ виплатив 6.064 відшкодовань в сумі 3,187.258 К.
- ДНІСТРА** поліси приймають при позичках Банк краєвий і каси ощадности.
- ДНІСТЕР** посередничить при обезпеченях на житє в краківськїм Товаристві, відступає частє провізії з таких обезпечень на рускі добродійні цілі; длятого на житє треба обезпечати ся тільки через „Дністер”.
- ДНІСТРА** фонди виносять з кіпцем 1902. р. 838.364 К і всі уміщені в цінних наперах пупілярних.
- ДНІСТЕР** уділяє агенції селянам особливо там, де єще не роблять дотеперішні агенти.
- ДНІСТРА** агенти заробили вже 432 тисячів корон провізії.

### Розклад поїздів залізничних обовязуючий від 1-го мая 1903.

(Приїзд і відїзд поданий після часу середно-европейского).

| Поїзд         |                   | до Львова  | Поїзд         |                   | зі Львова   |
|---------------|-------------------|--|---------------|-------------------|---|
| посп.   особ. | приходить о годні |  | посп.   особ. | відходить о годні |   |
|               | 6:10              | з Кракова, Берліна, Варшави, Відня з Чернівців (Галацу), Чорткова, Десятини      | 1:50          | 8:22              | до Сучави, Жидачева, Кересмезе, Потугор до Підволочиск (Київ) Бродів дв. головний             |
|               | 6:20              | з Брухович, щод. від 15. мая до 13. вер. вк.                                     | 2:04          | 6:43              | дв. Підзамче  |
|               | 6:50              | з Самбора (по отвореню зел. Львів-Самбір)  |               | 6:45              | до Лавочного (Пешту) Борислава, Дрогобича   |
|               | 7:35              | з Янова  | 8:25          | 8:35              | до Кракова (Відня, Праги), Берліна  |
|               | 7:40              | з Янова  | 2:50          | 8:55              | до Кракова (Відня, Праги), Берліна  |
|               | 7:55              | з Підволочиск, Бродів на дв. Підзамче на дв. головний                            |               | 9:05              | до Лавочного, Хирова, Калуща  |
|               | 7:55              | на дв. головний  |               | 9:15              | до Янова  |
| 8:10          | 7:45              | з Лавочного (Пешту), Калуща, Хирова з Станиславова (від 1. мая до 30. вер. вкл.) |               | 9:25              | до Самбора, Хирова (по отвор. шляху)  |
|               | 8:15              | з Сокала, Рави рускої  |               | 9:40              | до Белая, Сокала, Любачова  |
| 1:30          | 8:55              | з Кракова, Відня, Праги, Берліна   | 2:40          | 10:35             | до Чернівців, Потугор, Десятини   |
|               | 10:25             | з Рашова, Любачова   |               | 10:57             | до Терноволи, Потугор, дв. Підз.  |
|               | 11:15             | з Станиславова (Кересмезе, Потугор)  |               | 10:41             | дв. го. і.  |
|               | 1:10              | з Лавочного, Калуща, Борислава   |               | 1:14              | до Янова від 17. мая до 13. вер. в нед. і сьв.  |
|               | 1:25              | з Янова  |               | 1:55              | до Пустомит 1. черв. до 13. вер. в нед. і сьв.  |
| 2:15          |                   | з Підволочиск, Копичинців на дв. Підз.   |               | 2:10              | до Брухович від 17. мая до 13. вересня в неділі і сьвята                                      |
| 2:30          |                   | на дв. голов.  |               | 3:05              | до Стрия, Сколього від 1. мая до 30. вер.   |
|               | 3:14              | з Брухович (15. мая до 13. вер. в нед. і сьв.)                                   |               | 3:15              | до Янова щоденно від 1. мая до 30. вер.   |
|               | 4:35              | з Стрия, Самбора, Сколього (1/5—30/9)  |               | 3:25              | до Рашова, Любачова   |
|               | 5:06              | з Підволочиск (Київ), Бродів на дв. Підз.  |               | 3:30              | до Брухович щод. від 1. мая до 15. вер.   |
|               | 5:30              | на дв. голов.  |               | 3:40              | до Самбора, Хирова (по отвор. шляху)  |
| 1:40          | 5:40              | з Чернівців, Іцкан   |               |                   |   |
|               | 5:55              | з Кракова, Відня, Праги, Берліна   |               |                   |   |
|               | 5:55              | з Белая, Сокала, Любачова  |               |                   |   |
| <b>НІЧ</b>    |                   |  |               |                   |   |
|               | 8:04              | з Брухович (17. мая до 15. вер. в нед. і сьв.)                                   | 12:45         | 8:05              | до Станиславова, Жидачева   |
|               | 8:25              | з Брухович (15. мая до 15. вер. в нед. і сьв.)                                   |               | 8:15              | до Кракова (Відня, Берліна, Варшави)  |
|               | 9:12              | з Брухович (від 1. мая до 13. вер. в нед. і сьв.)                                |               | 8:30              | до Янова від 17. мая до 13. вер. буден. дни а від 1/5 до 10/5 і від 1/5 до 30/4 1904. щоденно |
| 12:20         | 9:20              | з Чернівців, Букарешту   |               | 6:40              | до Лавочного (Пешту), Калуща, Хирова  |
|               | 9:25              | з Янова (від 1. мая до 30. вер. в нед. і сьв.)                                   |               | 7:10              | до Сокала і Рави рускої   |
| 8:40          | 9:50              | з Кракова, Відня, Берліна Яса, Риманова  |               | 7:20              | до Перемішля від 1. мая до 31. жовтня   |
| 2:31          | 10:00             | з Самбора, Сянока (по отвор. шляху Львів-Самбір)                                 |               | 8:14              | до Брухович (17. мая до 13. вер. в нед. і сьв.)   |
|               | 10:07             | з Янова (від 1. мая до 15. вер. в нед. і сьв.)                                   |               | 9:00              | до Підволочиск, Бродів гол. дворець   |
|               | 10:02             | з Підволочиск (Київ) Бродів на дв. Підз.   | 2:51          | 9:20              | дв. Підзамче  |
|               | 10:20             | на дв. голов.  |               | 9:55              | до Янова від 17. мая до 13. вер. в нед. і сьв.  |
|               | 10:40             | з Лавочного (Пешту) Хирова, Калуща   |               | 10:42             | до Іцкан, Чорткова  |
|               | 3:09              | з Терноволи, Грималова на дв. Підзамче   |               | 10:55             | до Кракова, Відня, Варшави, Праги   |
|               | 3:30              | на дворець головний  |               | 11:00             | до Підволочиск, Бродів дв. головний   |
|               |                   |  |               | 11:24             | дв. Підзамче  |
|               |                   |  |               | 4:10              | до Кракова, Відня, Праги, Самбора   |
|               |                   |  |               | 5:50              | до Брухович від 17. мая до 13. вер. щод.  |

**ЗАМІТКА:** Пору нічна числять ся від 6. години вечером до 5. години 59 минут рано.

Час середно европейский рїкнють ся від часу львівського о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-европейского = 12, год. 36 мін. часу львівського. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць державних (ул. Красіцких ч. 5.) уділяє поясненя в справах залізничних, продає білети всякого рода і розклади їзди.

Товариство взаїмного кредиту

# „Дністер”

стоваришенє зар. з обмеженою порукою у Львові

**ПОЗИЧКИ** уділяє своїм членам на 5½% і 1% додатку на кошти адміністрації, за предложенем документів виказуючих достаточну гіпотеку.

**СПЛАТУ** позичок розкладає догідно на рати до 10 літ. Сума позичок інтабульованих і за порукою: 1.239.243 корон.

**Членом** може бути тільки обезпечений тревало в „Дністрі” від огню.

**Уділ** членський виносить 50 К, випсове 2 К. Число членів: 2331 з 2.501 уділами на 125.050 К.

**Вкладки** щадничі приймає „Дністер” і опрощентує до 4% від ста. Сума вкладок на 1.256 книжочках 1.103.333 корон.

**Чистий зиск** розділяє ся частію на дивиденду для членів, частію на публічні добродійні цілі: на церкви, бурен, захоронки, школи і т. д. На ті цілі роздано дотепер з Товариства кредитового 10.840 корон.

**ІНФОРМАЦІЙ** в справах позичок уділяє Дирекція і агенти.

31/12 1902.

ДИРЕКЦІЯ.